|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| MODEL ANIMAL HEALTH/OFFICIAL CERTIFICATE FOR THE ENTRY INTO THE UNION OF NON- SHELF-STABLE COMPOSITE PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION AND SHELF-STABLE COMPOSITE PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION AND CONTAINING ANY QUANTITY OF MEAT PRODUCTS EXCEPT GELATINE NOT DERIVED FROM RUMINANT BONES, COLLAGEN NOT DERIVED FROM RUMINANT BONES AND  HIGHLY REFINED PRODUCTS, AND ANY QUANTITY OF COLOSTRUM-BASED PRODUCTS (MODEL COMP) /  **Сертифікат здоров’я тварин/офіційний сертифікат для ввезення до Союзу композитних продуктів не придатних для тривалого зберігання, призначених для споживання людиною, та композитних продуктів придатних для тривалого зберігання, призначених для споживання людиною, що містять будь-яку кількість м’ясного продукту крім желатину, отриманого не з кісток жуйних, колагену, отриманого не з кісток жуйних, та високо очищених продуктів, будь-яку кількість продуктів на основі молозива (MODEL COMP)** | | | | | | | | | |
| **COUNTRY / КРАЇНА** | | | | | **Animal health / Official certificate to the EU/** **Сертифікат здоров’я /Офіційний сертифікат для ввезення до ЄС** | | | | |
| **Part I: Description of consignment/  Частина I: Опис вантажу** | **I.1** **Consignor /Exporter**/ **Відправник/Експортер**  Name / **Назва**  Address / **Адреса**    Country**/Країна** ISO country code/ **Код ISO**  **країни** | | | | **l.2** **Certificate reference**/  **Номер сертифіката** | | | **l.2a** **IMSOC reference**/ **Номер IMSOC** | |
| **l.3** **Central Competent Authority**/ **Центральний компетентний орган** | | | **QR CODE** | |
| **l.4** **Local Competent Authority**/  **Місцевий компетентний орган** | | |
| **l.5** **Consignee/ Im**porter**/ Одержувач/Імпортер**  Name/ **Назва**  Address/ **Адреса**  Country **/Країна** ISO country code/ **Код ISO країни** | | | | **I.6** **Operator responsible for the consignment** /   **Оператор, відповідальний за вантаж**  Name/ **Назва**  Address/ **Адреса**  Country **/Країна** ISO country code/ **Код ISO країни** | | | | |
| l**.7** **Country of origin** **/ Країна походження** | | | ISO country code /  **Код ISO країни** | **l.9** **Country of destination** /  **Країна призначення** | | ISO country code /  **Код ISO країни** | | |
| **I.8** **Region of origin**/ **Регіон походження** | | | Code/**код** | **I.10** Region **of destination**/ **Регіон призначення** | | Code/**код** | | |
| **I.11** **Place of dispatch** /  **Місце відправлення**  Name/ **Назва**  Address/ **Адреса**  Country**/Країна** | Registration/ Approval No/ **Реєстраційний номер/ номер ухвалення**  ISO country code/**Код** **ISO країни** | | | **I.12** **Place of destination** /  **Місце призначення**  Name/ **Назва**  Address/ **Адреса**  Country/**Країна** | | | | Registration /Approval No  / **Реєстраційний номер/ номер ухвалення**  ISO country code/ **Код** **ISO країни** |
| **l.13** **Place of loading**/ **Місце відвантаження** | | | | **l.14** **Date and time of departure**/ **Дата та час відправлення** | | | | |
|  | **l.15** **Means of transport /Транспорт**  □Aircraft/ **Літак** □ Vessel/ С**удно**  □Railway **/ Залізниця**  □ Road vehicle/ **Дорожній транспортний засіб**  Identification/ **Ідентифікація:** | | | | **l.16** **Entry Border Control Post**/  **Вхідний прикордонний інспекційний пост** | | | | |
|  | **l.17** **Accompanying documents/Супровідні документи**  Type**/ Вид** Code **/код**  Country **/Країна** ISO country code**/ Код** **ISO**  **країни**  Commercial document reference**/ Комерційний документ** | | | | |
|  | **l.18** **Transport conditions** / **Умови транспортування** | | Ambient/ **Кімнатної температури** | | Chilled/ **Охолоджений** | Frozen/ **Заморожений** | | | |
|  | **I.19** **Container number/Seal number**/ **Номер контейнера/пломби**  Container No /**номер контейнера** Seal No/ **номер пломби** | | | | | | | | |
|  | **I.20 Certified as or for**/ **Призначення сертифікації** | | | | | | | | |
| Products for human consumption/ **Продукти для споживання людиною** | | | | | | | | |
|  | **l.21** | | | | **I.22** **For internal market**/**Для внутрішнього ринку** | | | | |
|  |
|  | **I.23** | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **I.24 Total number of packages** /**Загальна кількість упаковок**  l.28. Identification of the commodities**/ Ідентифікація продукту**  Approval number of establishments/ **Номер схвалення виробника** | | | **I.25 Total quantity /Загальна кількість** | | **I.26 Total net weight/gross weight (kg)** /**Загальна вага нетто/брутто (кг)** | |
| **I.27** **Description of consignment**/ **Опис партії**  CN code Quantity**/**  /**Код товару(CN код)** **Кількість** | | | | | | |
|  | Cold store/Type of packaging**/** Net weight/  **Холодильна камера Вид пакування Вага нетто**  Slaughterhouse**/** Treatment type/ Nature of commodity/ Number of packages/ Batch No/  **Бійня Тип обробки**  **Вид товару Кількість упаковок Номер партії**  Final consumer**/** Date of collection/ Manufacturing plant/  **Кінцевий**  Production/ **Підприємство-виробник**  **споживач**  **Дата збору/виробництва** | | | | | | |
|  | | | **Certificate model COMP/ Форма сертифіката COMP** | | | | |
| **Part II: Certification /Частина ІІ: Сертифікація** | | **II. Health information /** **Інформація про здоров’я**  **COUNTRY / КРАЇНА** | | | **II.a Certificate reference / Номер сертифікату** | | **II.b IMSOC reference/Номер IMSOC** |
| I**,** the undersigned, hereby certify that:/ **Я, що нижче підписався, цим засвідчую, що:**  ll.1. I am aware of the relevant requirements of Regulation (ЕC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 852/2004 оf the European Parliament and of the Council, Regulation (ЕC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council, Commission Delegated Regulations (EU) 2019/624 and (EU) 2022/2292, Commission Implementing Regulation (EU) 2019/627 and (EU) 2021/405 / **Я ознайомився з відповідними вимогами Регламенту (ЄК) No 178/2002 Європейського Парламенту та Ради, Регламенту (ЄК) № 852/2004 Європейського Парламенту та Ради, Регламенту (ЄC) № 853/2004 Європейського Парламенту та Ради, Регламенту (ЄС) 2017/625 Європейського Парламенту та Ради, Делегованого Регламенту Комісії (ЄС) 2019/624 та (ЄС) 2022/2292, Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2019/627 та (ЄС) 2021/405:**  ll.2. The composite products (2) described in Part I:/ **Композитні продукти (2) зазначені у Частині І:**  (а) comply with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004, in particular they come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles, regularly audited by the competent authorities/ **відповідають статті 5 Регламенту (ЄК) № 852/2004, зокрема, вони походять із потужності(-стей), що реалізує програму, засновану на принципах HACCP, що регулярно перевіряється компетентними органами;**  (b) comply with Article 6(1), point (b), of Regulation (EC) No 853/2004 on the origin of the products of animal origin used in their production/ **відповідають статті 6 (1)пункту (b) Регламенту (ЄК) № 853/2004 щодо походження продуктів тваринного походження, що використовуються у їх виробництві**  (c) were produced in accordance with the requirements referred to under II.1./ **були вироблені відповідно до вимог вказаних у пункті II.1.;**  (d) contain processed products of animal origin that where produced in the establishments located in Member States or in the third countries authorised for the entry into the Union of those processed products of animal origin; /**містять перероблені продукти тваринного походження, які були вироблені на потужностях, розташованих у державах-членах або в третіх країнах, яким дозволено експортувати до Європейського Союзу перероблені продукти тваринного походження,**  (1) (17)(e) fulfil the guarantees covering the concerned animals and products thereof, provided by the control plan submitted in accordance with Article 6(2) of Delegated Regulation (EU) 2022/2292, and the third country(ies) or region(s) thereof of the concerned animals’ and products’ origin is/are listed in Annex -I to Implementing Regulation (EU) 2021/405 for the concerned category(ies) of animals and products / **щодо яких виконуються гарантії, що стосуються живих тварин та продуктів з них, передбачені планом контролю, поданим відповідно до статті 6(2) Делегованого Регламенту (ЄС) 2022/2292 та відповідних тварин та продуктів зазначених в Додатку -I до Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/405 для ~~відповідної третьої країни або території~~, для відповідної категорії (категорій) тварин і продуктів**  ll.3. The composite products(2) described in Part I contain: / **композитні продукти(2), зазначені в Частині I, містять:**  (1)*either*/**або** [**II.3.A Meat products** (3) in any quantity except gelatine, collagen and highly refined products referred to in Section XVI of the Annex III to Regulation (EC) No 853/2004, which: /**М'ясні продукти (3) у будь-якій кількості, крім желатину, колагену та високоочищених продуктів, зазначених у Розділі XVI Додатку III Регламенту (ЄК) № 853/2004, які:**  II.3.A.1. meet the animal health requirements laid down in Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692 and contain the following meat constituents which are eligible for entry into the Union as such and meet the following criteria: /**відповідають вимогам щодо здоров’я тварин викладеним у Делегованому Регламенті Комісії (ЄС) 2020/692 та містять такі м’ясні складові, які дозволені до ввезення до Союзу як такі, що відповідають наступним критеріям:**  Species (4) / **Види** (4) Treatment (5) / **Обробка** (5) Origin (6) / **Походження** (6) Approved Establishment(s) (7)/  **Ухвалена потужність(-сті)**(7)  (1) [II.3.A.2. originate from: / **походять з:**  (1) *either*/**або** [the same country as the country of origin in Box І.7 / **тієї самої країни, що і країна походження у пункті І.7;]**  (1) *and*/or/**та/чи** [a Member State / **держава-член ЄС;]**  (8)(1)*and/or* /**та/чи** [a zone with code \_\_\_\_\_\_ authorised for entry into the Union of meat products not required to undergo a specific risk-mitigating treatment as set out in Annex XV to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 with assigned treatment A, and the zone where the composite product was produced is also authorised for the entry into the Union of meat products with assigned treatment A / **зона з кодом \_\_\_\_\_\_, яка акредитована на ввезення до Союзу м'ясних продуктів, які не підлягають обов’язковій спеціальній обробці щодо зниження ризику, як визначено у Додатку XV Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2021/404 із присвоєним видом обробки А, та зона, де вироблений композитний продукт, також має право ввозити до Союзу м’ясних продуктів, із присвоєним видом обробки А.]]**  (1) [II.3.A.3.contain material from bovine, ovine or caprine animals, and with regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE), and: **/ містть матеріали від великої рогатої худоби, овець або кіз, щодо губчастої енцефалопатії великої рогатої худоби і:**  (1) *either*/**або** [the country or region of origin is classified in accordance with Commission Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk, and / **країна або регіон походження класифікується відповідно до Рішення Комісії 2007/453/ЄR як країна або регіон, із незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, та**  of f | | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | **COUNTRY/ КРАЇНА**   **Certificate model COMP / Форма сертифіката COMP** | |
| (1) *either*/**або** [the animals from which the meat products are derived were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases / **тварини, від яких отримано м'ясні продукти, народжені, постійно вирощувались і були забиті в країні або регіоні, класифікованому відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, із незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, в яких не було зафіксовано ендемічних випадків захворювання;]]]**  (1) *and/or*/**та/або** [the animals from which the meat products are derived originate from a сountry or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and the meat products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals / **тварини, від яких отримано м'ясні продукти, походять із країни або регіону, класифікованого відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, із незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, де був принаймні один ендемічний випадок ГЕ ВРХ, та м'ясні продукти не містять і не отримані з м’яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;]]]**  (1)*and/or*/**та/або** [the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and / **тварини, від яких отримано м'ясні продукти, походять з країни або регіону, класифікованого відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон із контрольованим ризиком щодо ГЕ ВРХ, та:**  (a) the meat products do not contain and are not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council / **м'ясні продукти не містять та не є отримані із ризикового матеріалу, як визначено у пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄК) № 999/2001 Європейського Парламенту та Ради;**  (b) the meat products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/ **м'ясні продукти не містять і не є отримані з м’яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;**  (c) the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity / **тварини, з яких отримано м'ясні продукти, не були забиті після оглушення за допомогою газу, введеного в порожнину черепа, або вбиті тим же методом, або забиті розривом центральної нервової тканини після оглушення ,за допомогою стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепу;]]]**  (1) *and/or*/**та/або** [the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and / **тварини, від яких отримано м'ясні продукти, походять з країни або регіону, класифікованого відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, із невизначеним ризиком щодо ГЕ ВРХ, та:**  (a) the meat products do not contain and are not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001/ **м'ясні продукти не містять і не походять із ризикового матеріалу, як визначено у пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄК) №999/2001;**  (b) the meat products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/ **м'ясні продукти не містять і не отримані з мяса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;**  (c) the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity/**тварини, з яких отримано м'ясні продукти, не були забиті після оглушення за допомогою газу, введеного в порожнину черепа, або вбиті тим же методом, або забиті розривом центральної нервової тканини після оглушення, за допомогою стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепу;**  (d) the animals from which the meat products are derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organization for Animal Health/**тварин, з яких отримано м’ясні продукти, не годували м’ясо-кістковим борошном або шкварками, як це визначено в Кодексі здоров’я наземних тварин ВООЗТ;**  (e) the meat products were produced and handled in a manner which ensures that they do not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process / **м'ясні продукти були виготовлені та оброблені таким чином, що забезпечує відсутність забруднення нервовими та лімфатичними тканинами, оголеними під час обвалення;]]]**  **COUNTRY/** КРАЇНА **Certificate model COMP / Форма сертифіката COMP**  (1) *and/оr* **та/чи** [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as country or region posing a controlled BSE risk, and/ **країна або регіон походження класифікується відповідно до Рішення Комісії 2007/453/ЄС як країна або регіон, із контрольованим ризиком ГЕ ВРХ, та**   1. the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity / **тварини, з яких отримано м'ясні продукти, не були забиті після оглушення за допомогою газу, введеного в порожнину черепа, або вбиті тим же методом, або забиті розривом центральної нервової тканини після оглушення ,за допомогою стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепу;**   (1)either/**або** [(b) the meat products do not contain and are not derived from / **м'ясні продукти не містять і не є отримані з:**   1. specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 /**ризикового матеріалу, як визначено у пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄК) №999/2001**; 2. mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals /**м’яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз.]**   (1)*and/оr* **та/чи** [(b) the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases] / **м'ясні продукти містять і отримані з оброблених кишок, отриманих від тварин, які народились, постійно вирощувались і були забиті в країні або регіоні, класифікованому відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна чи регіон, із незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, де не було ендемічних випадків захворювання на ГЕ ВРХ;]**  (1) *and/оr* **та/чи** [(b) the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and /**м'ясні продукти містять і отримані з оброблених кишок, отриманих від тварин, які походять з країни або регіону, класифікованого відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, із незначним ризиком ГЕ ВРХ, де був принаймні один ендемічний випадок захворювання на ГЕ ВРХ, та:**  (1) either/**або** [(i) the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been enforced / **тварини народилися після дати введення в дію заборони на годування жуйних тварин м'ясо-кістковим борошном та шкварками, отриманими від жуйних тварин;]]**  (1) *and/оr* **та/чи** [(ii) the treated intestines of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No999/2001 / **оброблені кишки великої рогатої худоби, овець та кіз не містять і не походять із ризикового матеріалу, як визначено у пункті 1 Додатка V до Регламенту (ЄК) № 999/2001;]]**  (1)either/**або**  [(с) the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible or controlled BSE risk /**тварини, від яких отримано м'ясні продукти, що походять з країни або регіону, класифікованому відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, із незначним чи контрольованим ризиком щодо ГЕ ВРХ;]]]**  (1) *and/оr* **та/чи** [(c) the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and: / **тварини, від яких отримано м'ясні продукти, походять з країни або регіону, класифікованого відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, із невизначеним ризиком щодо ГЕ ВРХ та:**  (i) the animals from which the meat products are derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organization for Animal Health/**тварин, з яких отримано м’ясні продукти, не годували м’ясо-кістковим борошном або шкварками, як це визначено в Кодексі здоров’я наземних тварин ВООЗТ;**  (ii) the meat products were produced and handled in a manner which ensures that they do not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process / **м'ясні продукти були виготовлені та оброблені таким чином, що забезпечує відсутність забруднення нервовими та лімфатичними тканинами, оголеними під час обвалення;]]]**  (1) *and/оr* **та/чи** [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region with an undetermined BSE risk, and / **країна або регіон походження класифікована відповідно до Рішення 2007/453/ЄС як країна чи регіон з невизначеним ризиком ГЕ ВРХ, та**  (а) the animals from which the meat products are derived have not been / **тварини, з яких отримано м'ясні продукти, не були:**   1. slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity / **забиті після оглушення за допомогою газу, введеного в черепну порожнину, або вбиті тим самим методом, або забиті шляхом розриву після оглушення центральної нервової тканини за допомогою витягнутого стрижневого інструменту, введеного в черепну порожнину;**   **COUNTRY/** КРАЇНА **Certificate model COMP / Форма сертифіката COMP**   1. fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organization for Animal Health / **годовані м’ясо-кістковим борошном або шкварками, отриманими з жуйних тварин, як визначено в Кодексі здоров’я наземних тварин ВООЗТ;**   (1) *either*/**або** [(b) the meat products do not contain and are not derived from: / **м'ясні продукти не містять і не є отримані з:**  (і) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) № 999/2001 / **ризикового матеріалу, як визначено у пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄК) №999/2001;**  (іі)mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/ **м’яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;**   1. nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process / **нервові та лімфатичні тканини, оголені в процесі обвалки;]]]**   (1)*and/оr* **та/чи** [(b) the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases / **м'ясні продукти містять і отримані з оброблених кишок, отриманих від тварин, які народились, постійно вирощувались і були забиті в країні або регіоні, класифікованому відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна чи регіон, із незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, де не було ендемічних випадків ГЕ ВРХ;]]]**  (1)*and/оr* **та/чи** [(b) the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and / **м'ясні продукти містять і отримані з оброблених кишок, отриманих від тварин, які походять з країни або регіону, класифікованого відповідно до Рішення 2007/453/ ЄС як країна або регіон із незначним ризиком ГЕ ВРХ, в якому був щонайменше один ендемічний випадок ГЕ ВРХ, та**:  (1)*either*/**або** [(i) the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been enforced / **тварини були народжені після дати введення в дію заборони на згодовування жуйним м'ясо-кісткового борошна та шкварок, отриманих від жуйних тварин;]]]]**  (1)*and/оr* **та/чи** [(ii) the treated intestines of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 / **оброблені кишки великої рогатої худоби, овець та кіз тваринного походження не містять і не отримані із ризикового матеріалу, як визначено у пункті 1 Додатка V до Регламенту (ЄК) № 999/2001.]]]]**  (1)*and/оr* **та/чи** [**II.3.B. Dairy products or colostrum-based products**(9) in any quantity that meet the animal health requirementslaid down in Delegated Regulation (EU) 2020/692 and therefore are eligible for entry into the Union as such, and: / **не стійкі до зберігання молочні продукти або продукти на основі молозива (9) у будь-якій кількості, які** **відповідають вимогам щодо здоров’я тварин викладеним у Регламенті Комісії (ЄС) 2020/692 та мають право бути ввезеними до Союзу як такі, що:**  (a) have been produced in /**були вироблені в**  (10) (1)*either*/**або** [the zone with code …… ………………. as listed in Part 1 of Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 which has been free from foot and mouth disease and infection with rinderpest virus for a period of at least 12 months prior to the date of milking and, during that period, no vaccination against those diseases has been carried out] / **в зоні з кодом** …… ……………….**, як зазначено у Додатку XVII, Частині 1, Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404, вільній від ящуру та чуми ВРХ протягом періоду щонайменше за 12 місяців до дати доїння, та протягом цього періоду не проводилася вакцинація проти цих хвороб;]**  (1)*and/оr* **та/чи** [the zone with code …… ………………. as listed in Part 1 of Annex XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 and the treatment applied complies with the minimum treatment provided for in Article 157 of and Annex XXVII to Delegated Regulation (EU) 2020/692] / **у зоні з кодом** …… ……………….**, як зазначено у Частині 1 Додатку XVIII Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 та застосовано обробку, яка відповідає мінімальній обробці, передбаченій в Статті 157 та Додатку XXVII до Делегованого Регламенту (ЄС) 2020/692;]**  (1) *and/оr* **та/чи** [a Member State / **в державі-члені ЄС;]**  and/**та** the establishment(s) ……………………………………….. (approval number of the establishment(s) of origin of the dairy products or the colostrum-based products contained in the composite product authorized at the time of production for entry into the Union of dairy products or colostrum-based products) / **на потужності(-ях)** ……………………………………….. **(номер ухвалення потужності(тей) походження молочних продуктів або продуктів на основі молозива, що містяться у композитному продукті, дозволеному на момент виробництва для ввезення молочних продуктів або продуктів на основі молозива до Союзу);**   1. originate in / **походять з:**   (1) *either*/**або**[the same country as the country referred to in Вox І.7 / **тої ж країни, що і країна, зазначена у пункті I.7;**]  (10) (1) *and/оr* **та/чи** [a Member State / **держава-член ЄС;**]  **COUNTRY/** КРАЇНА **Certificate model COMP / Форма сертифіката COMP**  (10) (1) and/or/**та/чи** [a zone with code ….. …………………… authorized for entry into the Union of milk, colostrum, dairy products and colostrum-based products in Part 1 of Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404, and the zone where the composite product was produced is also authorized, under the same conditions, for entry into the Union of milk, colostrum, dairy products and colostrum-based products and listed in Part 1 of that Annex / [**зона** ….. …………………… **(код), дозволена для ввезення до Союзу молока, молозива, молочних продуктів та продуктів на основі молозива у Частині 1 Додатку XVII Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404, та зона, в якій було вироблено композитний продукт, також має дозвіл на тих самих умовах для ввезення до Союзу молока, молозива, молочних продуктів та продуктів на основі молозива, перелічених у Частині 1 цього Додатку;]**  (1) [(C) are dairy products made from raw milk and/or dairy products therefrom, and made from raw milk obtained from / **є молочними продуктами, які виготовлені з сирого молока та/або молочних продуктів із нього та виготовлені із сирого молока, отриманого з:**  (1)*еither*/**або** [[*Bos Taurus*]*(1),* [*Ovis aries*] *(1),* [*Capra hircus*] *(1),* [*Bubalus bubalis*] *(1),* [*Camelus dromedaries*] *(1)* and prior to dispatch to the Union have undergone or been produced from raw milk and/or dairy products therefrom, which has/have undergone / **[*Bos Taurus*]*(1),* [*Ovis aries*] *(1),* [*Capra hircus*] *(1),* [*Bubalus bubalis*] *(1),* [*Camelus dromedaries*] *(1)* і до відправлення до Союзу були піддані або були виготовлені із сирого молока та/або молочних продуктів із нього, яке було піддане:**  (1) (10)*еither*/**або** [at least a pasteurization treatment involving a single heat treatment with a heating effect at least equivalent to that achieved by a pasteurization process of at least 72°C for 15 seconds and where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test applied immediately after the heat treatment]]] / **щонайменше** **пастеризації, що включає разову термічну обробку з нагрівальним ефектом, щонайменше еквівалентним ефекту, досягнутому в процесі пастеризації за принаймні 72°C протягом 15 секунд, і, де це застосовано, достатню для забезпечення негативної реакції на тест на лужну фосфатазу, проведений відразу після термічної обробки;]]]]**  (1) (11) *or*/**чи** [(1)*еither*/**або** [a sterilization process, to achieve an Fo value equal to or greater than 3 / **стерилізації, щоб досягнути значення F0, що дорівнює чи більше трьох;]]]]]**  (1) *or*/**чи** [an ultra-high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time / **обробці надвисокою температурою (НВТ) при не менше 135ºС із застосуванням відповідного періоду очікування;]]]]]**  (1) or/**чи** [a high temperature short time (HTST) pasteurization treatment at 72°C for 15 seconds applied twice to milk with a pH equal to or greater than 7,0 achieving, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test, applied immediately after the heat treatment/ **короткочасній пастеризації надвисокою температурою (КПНТ) при 72ºС протягом 15 секунд застосованій двічі для молока з рН рівному або більше 7,0 досягаючи, де застосовно, негативної реакції на тест на фосфатазу, що проводится відразу після термічної обробки;]]]]]**  (1) *or* /**чи** [HTST pasteurization treatment of milk with a pH below 7,0/ **короткочасній пастеризації надвисокою температурою (КПНТ) молока з pH нижче 7,0;]]]]]**  (1) *or* /**чи** [HTST pasteurization treatment combined with another physical treatment by / **короткочасній пастеризації надвисокою температурою (КПНТ) поєднаною з іншою обробкою:**  (1) *еither*/**або** [lowering the pH below 6 for one hour /**зниження рН нижче 6 протягом однієї години;]]]]]]**  (1) *or* /**чи** [additional heating equal to or greater than 72°C, combined with desiccation / **додаткового нагрівання до 72 ºС або більше, у поєднанні зі зневодненням;]]]]]]**  (1)оr/ **чи** [animals other than *Bos Taurus, Ovis aries, Capra hircus, Bubalus bubalis and Camelus dromedarius* and prior to dispatch to the Union have undergone or been produced from raw milk which has undergone **/ тварини інші, ніж Bos Taurus, Ovis aries, Capra hircus, Bubalus bubalis чи Camelus dromedarius і до відправлення до Союзу були піддані або були вироблені із сирого молока, яке було піддане:**  (1)*еither*/**або** [a sterilization process, to achieve an Fo value equal to or greater than 3 / **стерилізації, щоб досягнути значення F0, що дорівнює чи більше трьох;]]]]**  (1)*or*/**чи** [an ultra high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time / **обробці надвисокою температурою (НВТ) при не менше 135ºС із застосуванням відповідного періоду очікування;]]]]**  (1) [(d) are colostrum-based products and come from a zone listed in Part 1 Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for entry into the Union of milk, colostrum and colostrum-based products]] / **є продуктами на основі молозива, та походять з зони, внесеної до Частини 1 Додатку XVII Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 для ввезення до Союзу молока, молозива та продуктів на основі молозива.]]** | |
|  | **COUNTRY/** КРАЇНА **Certificate model COMP / Форма сертифіката COMP**  (1) *and/оr* **та/чи [II.3.C. Fishery products** that originate from the approved establishment No ………………..(12) situated in the country(13)……………….. /**Рибні продукти, що походять з ухваленої потужності №**(12)……………….. **розташованої** **в країні** (13)……………….. .]  (1) *and/оr* **та/чи**  **[II.3.D. Egg products** that / **Яєчні продукти, що:**  II.3.D.1. originate from the approved establishment No ………………… (12) situated in / **походять з ухваленої потужності №** ……………….. (12), **розташованої** **в:**  (1) *еither*/**або** [the zone with code …… …………………(14), which at the date of issue of this animal health/official certificate is listed in Part 1 of Annex XIX to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for entry into the Union of egg products and applies a disease surveillance programme for highly pathogenic avian influenza that complies with the requirements referred to in Article 160 of Delegated Regulation (EU) 2020/692 / **яєчні продукти, що походять із зони** …… …………………**(14), яка на дату видачі цього сертифіката здоров’я/офіційного сертифіката внесена до Частини 1 Додатку XIX Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 для ввезення до Союзу яєчних продуктів та де впроваджена програма нагляду за високопатогенним грипом птиці, яка відповідає вимогам, зазначеним у статті 160 Делегованого Регламенту (ЄС) 2020/692;]**  (1) *and/оr* **та/чи** [a Member State / **держава-член ЄС;]**  II.3.D.2. were produced from eggs coming from an establishment which satisfies the requirements of Section X of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 in which, during the period of at least 30 days prior to the date of collection of the eggs, no outbreak of highly pathogenic avian influenza and infection with Newcastle disease virus has occurred, and: / **були виготовлені з яєць, що надходять із потужності, яка відповідає вимогам Розділу X Додатку III до Регламенту (ЄК) № 853/2004, де протягом 30 днів до дати збору яєць не було виявлено спалаху високопатогенного грипу птиці та хвороби Ньюкасла, та:**  (1) *either* /**або** [(a) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighboring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza for a period of at least 30 day prior to the date of the collection of the eggs / **в радіусі 10 км від якої, включаючи, де застосовується, територію сусідньої країни, протягом періоду щонайменше за 30 днів до дати збору яєць не було виявлено спалахів високопатогенного грипу птиці;]**  (1) *or*/**або** [(a) the egg products have undergone the following treatment: / **яєчні продукти були піддані такій обробці:**  (1) *either* / **або** [liquid egg white was treated: / [**рідкий яєчний білок був оброблений**:  (1) *either* / **чи** [with 55,6°C for 870 seconds;]] / [**при 55,6°C протягом 870 секунд**;]]  (1) *or*/**чи** [with 56,7°C for 232 seconds;]] / [**при 56,7°C протягом 232 секунд**;]]  (1) *or* / **чи** [10 % salted yolk was treated with 62,2°C for 138 seconds;] / [**10 % солоний яєчний жовток був оброблений при 62,2°C протягом 138 секунд;]**  (1) *or* / **чи** [dried egg white was treated: / [**сухий яєчний білок був оброблений:**  (1) *either* / **чи** [with 67°C for 20 hours;]] / [**при 67°C протягом 20 годин;]]**  (1) *or* / **або** [with 54,4°C for 50,4 hours;]] / **[при 54,4°C. протягом 50,4 годин;]]**  (1) *or* / **чи** [whole eggs were: / [**цільні яйця були оброблені:**  (1) *either* / **чи** [treated with 60°C for 188 seconds;]] / [**при 60°C протягом 188 секунд;]]**  (1) *or* / **або** [completely cooked;]] / [**повністю приготовані**;]]  (1) *or* / **чи** [whole egg blends were: / [**цільний яєчний меланж був**:  (1) *either* / **чи** [treated with 60°C for 188 seconds;]] / [**оброблений при 60°C протягом 188 секунд**;]]  (1) *or* / **або** [treated with 61,1°C for 94 seconds;]]/ [**оброблений при 61,6°C протягом 94 секунд;]]**  (1) *or* / **або** [completely cooked;]] / [**повністю приготовані**;]]  (1) *еither* /**або** [(b) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of infection with Newcastle disease virus during the period of at least 30 days prior to the date of collection of the eggs / **в радіусі 10 км від якої, включаючи, де застосовується, територію сусідньої країни, протягом щонайменше 30 днів до дати збору яєць не було виявлено спалаху інфекції вірусом хвороби Ньюкасла.]]**  (1) *or*/**чи** [(b) the egg products have undergone the following treatment: / **яєчні продукти були піддані такій обробці:**  (1) *either* / **чи** [liquid egg white was treated: / **рідкий яєчний білок був оброблений**:  (1) *either* / **або** [with 55°C for 2 278 seconds/ **при 55°C протягом 2278 секунд**.]]]]  (1) *or*/**чи** [with 57°C for 986 seconds / при 57°C протягом 986 секунд.]]]]  (1) *or*/**чи** [with 59°C for 301 seconds / при 59°C протягом 301 секунди.]]]  (1) *or* / **чи** [10 % salted yolk was treated with 55°C for 176 seconds / **10 % солоний яєчний жовток був оброблений при 55°C протягом 176 секунд.]]]**  (1) *or* / **чи** [dried egg white was treated with 57°C for 50,4 hours / **сухий яєчний білок був оброблений при 57°C протягом 50,4 годин.]]]**  (1) *or* / **чи** [whole eggs were: / **цільні яйця були оброблені:**  (1) *either* / **або** [treated with 55°C for 2 521 seconds.]]]] / [**при 55°C протягом 2 521 секунд.]]]]**  (1) *or* / **чи** [treated with 57°C for 1 596 seconds.]]]] / [**при 57°C протягом 1 596 секунд.]]]]**    **COUNTRY/** КРАЇНА **Certificate model COMP / Форма сертифіката COMP**  (1) or / **чи** [treated with 59°C for 674 seconds.]]] / [**при 59°C протягом 674 секунд.]]]**  (1) or / **чи** [completely cooked.]]] / [**повністю приготовані**.]]]  (1) *and/оr* **та/чи [II.3.E. Gelatine or collagen derived from ruminant bones/ Желатин або колаген, отриманий із кісток жуйних**  II.3.E.1. that originate from the approved establishment No. ………………..(12) situated in the country ………………..(15) / Желатин або колаген, отриманий з кісток жуйних тварин, що походить з ухваленої потужності № (12)……………….. розташованої в країні ……………(15)]  II.3.E.2. for which, with regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE) / **для яких, щодо ГЕ ВРХ**  (1) *either*/**або** [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible bovine spongiform encefalopathy (BSE) risk, and / **країна або регіон походження класифікується відповідно до Рішення 2007/453/ЄR як країна або регіон, що із незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, та**  (1) *either*/**або** [the animals from which the gelatine or collagen is derived, were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases / **тварини, від яких отримано желатин або колаген, народжені, постійно вирощувались і були забиті в країні або регіоні, класифікованому відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, із незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, в яких не було фіксовано ендемічних випадків захворювання;]]]**  (1) *and/or*/**та/або** [the animals from which the gelatine or collagen is derived originate from a сountry or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and the gelatine or collagen does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals / **тварини, від яких отримано желатин або колаген, походять із країни або регіону, класифікованого відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, із незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, де був принаймні один ендемічний випадок ГЕ ВРХ, та желатин або колаген не містять і не отримані з м’яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;]]]**  (1)*and/or*/**та/або** [the animals from which the gelatine or collagen is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and / **тварини, від яких отримано желатин або колаген, походять з країни або регіону, класифікованого відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон із контрольованим ризиком щодо ГЕ ВРХ, та:**  (a) the gelatine or collagen does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council / **желатин або колаген не містять і не є отримані із ризикового матеріалу, як визначено у пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄК) № 999/2001 Європейського Парламенту та Ради;**  (b) the gelatine or collagen does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/ **желатин або колаген не містять і не є отримані з м’яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;**  (c) the animals from which the gelatine or collagen is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity / **тварини, з яких отримано желатин або колаген, не були забиті після оглушення за допомогою газу, введеного в порожнину черепа, або вбиті тим же методом, або забиті розривом центральної нервової тканини після оглушення ,за допомогою стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепу;]]]**  (1) *and/or*/**та/або** [the animals from which the gelatine or collagen is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and / **тварини, від яких отримано желатин або колаген, походять з країни або регіону, класифікованого відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, із невизначеним ризиком щодо ГЕ ВРХ, та:**  (a) the gelatine or collagen does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001/ **желатин або колаген не містять і не походять із ризикового матеріалу, як визначено у пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄК) №999/2001;**  (b) the gelatine or collagen does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/ **желатин або колаген не містять і не отримані з мяса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;**  (c) the animals from which the gelatine or collagen is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity/**тварини, з яких отримано желатин або колаген, не були забиті після оглушення за допомогою газу, введеного в порожнину черепа, або вбиті тим же методом, або забиті розривом центральної нервової тканини після оглушення, за допомогою стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепу;**  **COUNTRY/** КРАЇНА **Certificate model COMP / Форма сертифіката COMP**  (d) the animals from which the gelatine or collagen is derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organization for Animal Health/**тварин, з яких отримано желатин або колаген, не годували м’ясо-кістковим борошном або шкварками, як це визначено в Кодексі здоров’я наземних тварин ВООЗТ;**  (e) the gelatine or collagen was produced and handled in a manner which ensures that they do not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process / **желатин або колаген були виготовлені та оброблені таким чином, що забезпечує відсутність забруднення нервовими та лімфатичними тканинами, оголеними під час обвалення;]]]**  (1) *оr***/чи** [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as country or region posing a controlled BSE risk, and/ **країна або регіон походження класифікується відповідно до Рішення Комісії 2007/453/ЄС як країна або регіон, із контрольованим ризиком ГЕ ВРХ, та**   1. the animals from which the gelatine or collagen is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity / **тварини, з яких отримано желатин або колаген, не були забиті після оглушення за допомогою газу, введеного в порожнину черепа, або вбиті тим же методом, або забиті розривом центральної нервової тканини після оглушення ,за допомогою стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепу;** 2. the gelatine or collagen does not contain and is not derived from / **желатин або колаген не містять і не є отримані з:** 3. specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 /**ризикового матеріалу, як визначено у пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄК) №999/2001**; 4. mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals /**м’яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз.]**   (1)either/**або**  [(с) the animals from which the gelatine or collagen is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible or controlled BSE risk /**тварини, від яких отримано желатин або колаген, що походять з країни або регіону, класифікованому відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, із незначним чи контрольованим ризиком щодо ГЕ ВРХ;]]]**  (1) *and/оr* **та/чи** [(c) the animals from which the gelatine or collagen is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and: / **тварини, від яких отримано желатин або колаген, походять з країни або регіону, класифікованого відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, із невизначеним ризиком щодо ГЕ ВРХ та:**  (i) the animals from which the gelatine or collagen is derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organization for Animal Health/**тварин, з яких отримано желатин або колаген, не годували м’ясо-кістковим борошном або шкварками, як це визначено в Кодексі здоров’я наземних тварин ВООЗТ;**  (ii) the gelatine or collagen was produced and handled in a manner which ensures that they do not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process / **желатин або колаген були виготовлені та оброблені таким чином, що забезпечує відсутність забруднення нервовими та лімфатичними тканинами, оголеними під час обвалення;]]]**  (1) *оr*/**чи** [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region with an undetermined BSE risk, and / **країна або регіон походження класифікована відповідно до Рішення 2007/453/ЄС як країна чи регіон з невизначеним ризиком ГЕ ВРХ, та**  (а) the animals from which the gelatine or collagen is derived have not been / **тварини, з яких отримано желатин або колаген, не були:**   1. slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity / **забиті після оглушення за допомогою газу, введеного в черепну порожнину, або вбиті тим самим методом, або забиті шляхом розриву після оглушення центральної нервової тканини за допомогою витягнутого стрижневого інструменту, введеного в черепну порожнину;** 2. fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organization for Animal Health / **годовані м’ясо-кістковим борошном або шкварками, отриманими з жуйних тварин, як визначено в Кодексі здоров’я наземних тварин ВООЗТ;**   (b) the gelatine or collagen does not contain and is not derived from: / **желатин або колаген не містять і не є отримані з:**   1. specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) № 999/2001 / **ризикового матеріалу, як визначено у пункті 1 Додатку V Регламенту (ЄК) №999/2001;** 2. mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/ **м’яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;** 3. nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process / **нервові та лімфатичні тканини, оголені в процесі обвалки;]]]**   **II.3.F. Processed honey and other processed apiculture products** intended for human consumption that originate from listed/registered establishment(s) No(s).………………..(12) situated in the country(-ies) ………………..(16)] / Перероблений мед та інші перероблені продукти бджільництва, призначені для споживання людиною, які походять із спискового/зареєстрованого підприємства (підприємств) що походить з ухваленої потужності (-ей) № (12)……………….. розташованої в країні (-ах) ……………(16)]  **Notes**/ **Примітки**  In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Windsor Framework (see Joint Declaration No 1/2023 of the Union and the United Kingdom in the Joint Committee established by the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community of 24 March 2023, OJ L 102, 17.4.2023, p. 87) in conjunction with Annex 2 to that Framework, references to the Union in this animal health/official certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland. / **Відповідно до Угоди про вихід Сполученого Королівства Великої Британії та Північної Ірландії з Європейського Союзу та Європейського співтовариства з атомної енергії, і зокрема статті 5 (4) Віндзорської рамкової угоди (ди Спільну декларацію No 1/2023 Союзу та Сполученого Королівства у Спільному комітеті, створеному Угодою про вихід Сполученого Королівства Великої Британії та Північної Ірландії з Європейського Союзу та Європейського співтовариства з атомної енергії від 24 березня 2023 року, ОВ L 102, 17.4.2023, 87) у поєднанні з Додатком 2 до цієї Рамкової програми, посилання на Союз у цьому здоров'ї тварин/офіційний сертифікат включає Сполучене Королівство щодо Північної Ірландії.**  **COUNTRY/** КРАЇНА **Certificate model COMP / Форма сертифіката COMP**  This animal health/official certificate shall be completed according with the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235 / **Цей сертифікат здоров’я тварин/офіційний сертифікат повинен заповнюватися відповідно до приміток щодо заповнення сертифікатів, передбачених главою 4 Додатка I до Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2020/2235.**  **Part I/ Частина І**:  Box reference I.7.: Insert the ISO code of the country of origin of the composite product containing meat product listed in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or in Annex VII to Implementing Regulation (EU) 2021/405, and/or for processed colostrum-based products listed in Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404, and/or for processed dairy products listed in Annex XVII or XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or in Annex X to Implementing Regulation (EU) 2021/405, and/or for fishery products listed in Annex IX to Implementing Regulation (EU) 2021/405, and/or for egg products listed in Part 1 of Annex XIX to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or gelatine and collagen derived from bovine, ovine and caprine animals and intended for human consumption as listed in Annex XII to Implementing Regulation (EU) 2021/405, or honey and apiculture products as listed in Annex -I to Implementing Regulation (EU) 2021/405 and marked with an “X” for the category “honey”. / **Пункт І.7.: Зазначте код ISO країни походження композитного продукту, що містить м’ясний продукт, внесений до Додатку** XV **Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 або Додатку VII Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/405, та/або для перероблених продуктів на основі молозива, перерахованих в Додатку XVII Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404, та/або для перероблених молочних продуктів, зазначених у Додатку XVIII або XVII Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 або в Додатку Х Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/405, та/або для рибних продуктів, зазначених у Додатку ІХ Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/405, та/або яєчних продуктів, зазначених у Частині 1 Додатку ХІХ Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404, або желатин і колаген, отримані від великої рогатої худоби, овець і кіз і призначені для споживання людиною, як зазначено в Додатку XII до Імплементаційного регламенту (ЄС) 2021/405, або мед і продукти бджільництва, як зазначено в Додатку -I до Імплементаційного регламенту (ЄС) 2021/405 і позначено “X” для категорії “мед”.**  Box reference I.11.: Name, address and registration/approval number (if available) of the establishment(s) of production of the composite product(s). Name of the country of dispatch which must be the same as the country of origin in Box І.7 / **Пункт I.11: Назва, адреса та реєстраційний номер/ номер ухвалення, якщо застосовується, потужностей виробництва композитного продукту (-ів). Назва країни відправлення, яка має збігатися з країною походження в пункті І.7.**  Box reference I.15.: Registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (vessel) must be provided. In the case of transport in containers their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in Box І.19. In the case of unloading and reloading, the consignor must inform the border control post of entry into the Union / **Пункт I.15: повинен бути вказаний реєстраційний номер (залізничні вагони або контейнери та дорожний транспорт), номер рейсу (літак) або назва (судно). У разі перевезення в контейнерах їх реєстраційний номер та, у разі наявності серійного номера пломби, він повинен бути зазначений у пункті І.19. У разі розвантаження та перевантаження вантажовідправник повинен повідомити прикордонний контрольний пункт в'їзду до Союзу.**  Box reference І.19.: For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) must be included/ **Пункт I.19: Для контейнерів або коробок вкажіть номер контейнера та номер пломби (якщо застосовується).**  Box reference I.27.:  “CN code”: Indicate the appropriate Harmonised System (HS) code(s) of the World Customs Organisation under the following headings: 1517, 1518, 1601 00, 1602, 1603 00, 1604, 1605, 1702, 1704, 1806, 1901, 1902, 1904, 1905, 2001, 2004, 2005, 2008, 2101, 2103, 2104, 2105 00, 2106, 2202 or 2208. / В**кажіть відповідний(і) код(и) Гармонізованої системи (HS) Всесвітньої митної організації: 1517, 1518, 1601 00, 1602, 1603 00, 1604, 1605, 1702, 1704, 1806, 1901, 1902, 1904, 1905, 2001, 2004, 2005, 2008, 2101, 2103, 2104, 2105 00, 2106, 2202 or 2208.**  "Manufacturing plant”: Insert the name and approval number (if available) of the establishment(s) of production of the composite product(s)/ **«Підприємство-виробник»: Зазначити назву та номер ухвалення, якщо застосовується, потужностей виробництва композитного продукта.**  "Nature of commodity": In case of composite product(s) containing meat products indicate “meat products”. In case of composite product(s) containing dairy products indicate “dairy products”. In case of composite product(s) containing colostrum-based products indicate “colostrum-based products”. In case of composite product(s) containing fishery products specify whether aquaculture or wild origin. In case of composite product(s) containing egg products indicate “egg products”. In the case of composite products containing gelatine or collagen derived from ruminant bones indicate “gelatine” or “collagen”, or both. In the case of composite products containing processed honey or other apiculture products indicate “processed honey” or “other processed apiculture products”. / **«Вид товару»: У випадку композитного(их) продукту(ів), що містять м'ясні продукти, вкажіть "м'ясні продукти". У випадку композитного(их) продукту(ів), що містять молочні продукти, вкажіть "молочні продукти". У випадку композитного(их) продукту(ів), що містять продукти на основі молозива, вкажіть "продукти на основі молозива, у разі рибних продуктів вказати, «аквакультура» чи «дикий вилов». У випадку композитного(их) продукту(ів), що містить яєчні продукти, вкажіть «яєчні продукти». У випадку композитних продуктів, що містять желатин або колаген, отриманий з кісток жуйних, вкажіть “gelatine” або “collagen”, або обидва. У випадку композитних продуктів, що містять оброблений мед або інші продукти бджільництва, вкажіть “оброблений мед” або “інші оброблені продукти бджільництва”.**  **Part II/ Частина ІІ**:  (1) Delete if not applicable/ **Видалити, якщо не застосовується**.  (2) Composite products shall only be permitted to enter into the Union if the products of animal origin contained therein were obtained after the date of authorization of third country or territory, or zone thereof, where the products of animal origin were produced, for entry into the Union of the specified species and category of products of animal origin, or during a period where animal health restriction measures taken by the Union were not in place against the entry into the Union of those products from that third country or territory, or zone thereof, or during a period where the authorization of that third country or territory, or zone thereof for the entry into the Union of those products was not suspended/ **Композитні продукти дозволяється ввозити до Союзу лише якщо продукти тваринного походження, що містяться в них, були отримані після дати надання дозволу третій країні або території, або зоні, де були вироблені продукти тваринного походження, для ввезення до Союзу визначеного виду та категорії продуктів тваринного походження, або протягом періоду, коли заходи обмеження щодо здоров’я тварин, вжиті Союзом, не діяли проти в’їзду цих продуктів до Союзу із цієї третьої країни чи території, або зони, або протягом періоду коли дозвіл для цієї третьої країни або території чи зони на ввезення цих продуктів до**  **COUNTRY/** КРАЇНА **Certificate model COMP / Форма сертифіката COMP**  **Союзу не було призупинено**.  (3) Meat products as defined in point 7.1 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004/ **М'ясні продукти, як визначено у пункті 7.1 Додатку I Регламенту (ЄК) № 853/2004.**  (4) Insert the code for the relevant species of the meat product, where BOV = domestic bovine animals (*Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis* and their cross-breeds), OVI = domestic sheep (*Ovis aries*) and goats (*Capra hircus*), EQU = domestic equine animals (*Equus caballus, Equus asinus* and their cross-breeds), POR = domestic porcine animals (*Sus scrofa*), RM = farmed rabbits, POU = domestic poultry, RAT = ratites, RUF = animals of the family *Bovidae* (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), camelid animals and cervid animals kept as farmed game, RUW = wild animals of the family *Bovidae* (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), wild camelid animals and wild cervid animals, SUF = animals kept as farmed game of wild breeds of porcine animals and animals of the family *Tayassuidae,* SUW = wild animals of wild breeds of porcine animals and animals of the family *Tayassuidae*, EQW = wild game solipeds, WL = wild leporidae, WM = wild land mammals other than ungulates and Leporidae, GBM = game birds/ **Зазначити код відповідного виду тварин, з яких отримано м’ясні продукти, оброблені шлунки, міхури та кишки, де BOV = свійська ВРХ (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis і їх помісі), OVI = свійські вівці (Ovis aries) та кози (Capra hircus), EQU = свійські коні (Equus caballus, Equus asinusі їх помісі), POR = свійські свині (Sus scrofa), RM = свійські кролі, POU = свійська птиця, RAT = безкілеві, RUF = тварини з сімейства Bovidae (крім свійської великої рогатої худоби, овець та кіз), верблюдові та вирощені на фермі дикі оленеві, RUW = дикі тварини з сімейства Bovidae (крім свійської великої рогатої худоби, овець та кіз), дикі верблюдові та дикі оленеві, SUF = вирощена на фермі дичинадиких порід свиней та тварин сімейства Tayassuidae, SUW = дикі тварини диких порід свиней та тварини сімейства Tayassuidae, EQW = дикі однокопитні, WL = дикі зайцеподібні, WM = дикі наземні ссавці, крім копитних і зайцеподібних, GBM = перната дичина.**  (5) Insert A, B, C, D, E or F for the required treatment as specified and defined in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 / **Зазначити A, B, C, D, E або F відповідно до методу обробки, як зазначено та визначено у Додатку XV Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404.**  (6) Insert the code of the zone of origin of the meat product, as listed in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or “EU” for the meat products originating from the Member States **/ Зазначити код зони походження м’ясного продукту, як зазначено у Додатку XV Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 або «EU» якщо м’ясний продукт походить з ЄС.**  (7) Insert the EU approval number of the establishments of origin of the meat products contained in the composite product / **Вкажіть єврономер ухвалення потужностей походження м’ясних продуктів, що містяться у композитному продукті.**  (8) Delete if the meat products are obtained from EQU, EQW, WL, RM or WM as defined in note (4) / **видалити, якщо м'ясні продукти отримані з EQU, EQW, WL, RM або WM, як визначено у виносці (4)**  (9) “Dairy products” mean dairy products for human consumption as defined in point 7.2 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004. “Colostrum-based products” means colostrum-based products for human consumption as defined in Section IX, point 2, of Annex lIl to Regulation (EC) No 853/2004 / **Молочні продукти - це молочні продукти для споживання людиною, як визначено у пункті 7.2 Додатку I до Регламенту (ЄК) № 853/2004. Продукти на основі молозива означають продукти на основі молозива для споживання людиною, як визначено у Розділі IX, пункті 2, Додатку ІIl, Регламенту (ЄК) № 853/2004**.  (10) This certification option is only allowed for dairy products originating and produced in the zone(s) listed in Part 1 of Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 and/or in a Member State and which are contained in the composite products dispatched to the Union from the zone(s) referred to in Box. I.7 and listed in Part 1 of Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 / **Цей варіант сертифікації дозволений лише для молочних продуктів, що походять і виробляються в зоні(-ах), зазначених у частині 1 Додатку XVII до Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 та/або в державі-члені та які містяться в композитних продуктах, що відправляються до Союзу із зон(и), зазначених у пункті I.7 та перераховані в Частині 1 Додатку XVII до Виконавчого регламенту (ЄС) 2021/404**.  (11) This certification option is only allowed for dairy products produced in the zone(s) listed in Part 1 of Annex XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404, which are contained in the composite products dispatched to the Union from the zone(s) referred to in Box. I.7 and listed in Part 1 of Annex XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404, and the treatment was applied in the zone referred to in Box. I.7 and listed in Part 1 of Annex XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 / **Цей варіант сертифікації дозволений лише для молочних продуктів, що виробляються в зоні(-ах), зазначених у частині 1 Додатку XVIII до Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404, які містяться в композитних продуктах, що відправляються до Союзу із зон(и), зазначених у пункті I.7 та перераховані в Частині 1 Додатку XVIII до Виконавчого регламенту (ЄС) 2021/404, і обробка була застосована в зоні, зазначеній у пункті I.7 та перерахована в Частині 1 Додатку XVIII до Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404**.  (12)Approval numbers (or registration numbers, in the case of processed honey and other processed apiculture products) of respectively the fishery product establishments, the egg product establishments, the gelatine/collagen establishments, or honey or apiculture products establishments listed in accordance with Article 127(3), point (e), of Regulation (EU) 2017/625 or, if the fishery products, egg products gelatine/collagen, or processed honey and other processed apiculture products originate from the Member States, the approval numbers of the fishery product establishments, the egg product establishments, or the gelatine/collagen establishments approved in accordance with Article 4(2) of Regulation (EC) No 853/2004, or the registration numbers of the honey or apiculture products establishments registered in accordance with Article 6 of Regulation (EC) No 852/2004. **Номери схвалення (або реєстраційні номери, у випадку переробленого меду та інших перероблених продуктів бджільництва) відповідно підприємств рибних продуктів, підприємств яєчних продуктів, підприємств желатину/колагену або підприємств меду чи продуктів бджільництва, перелічених відповідно до статті 127 (3), пункт (e) Регламенту (ЄС) 2017/625 або, якщо продукти рибальства, яєчні продукти желатин/колаген, або оброблений мед та інші оброблені продукти бджільництва походять з держав-членів, номери схвалення підприємств рибної продукції, підприємств яєчних продуктів або підприємств желатину/колагену, затверджених відповідно до статті 4 (2) Регламенту (ЄС) No 853/2004, або реєстраційні номери підприємств з виробництва меду чи бджільництва, зареєстрованих відповідно до статті 6 Регламенту (ЄС) No 852/2004.**  (13) Country of origin authorised for entry into the Union of certain fishery product as listed in Annex IX to Implementing Regulation (EU) 2021/405. In the case of fishery products derived from bivalve molluscs, the country of origin must be authorized for the entry into the Union of live, chilled, frozen or processed bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods as listed in Annex VIII to Implementing Regulation (EU) 2021/405. If the fishery products originate from a Member State, the Member State of origin shall be indicated / **Країна походження, якій дозволено ввозити до Союзу певний рибний продукт, зазначений у Додатку IX до Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/405. У випадку рибних продуктів, отриманих із двостулкових молюсків, країна походження повинна мати дозвіл на ввезення до Союзу живих, охолоджених, заморожених або оброблених двостулкових молюсків, голкошкірих, оболочників і морських черевоногих молюсків, як зазначено в Додатку VIII до Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/405. Якщо рибні продукти походять з держави-члена, вказується держава-член походження.**  (14) Code of the zone as listed in Part 1 of Annex XIX to Implementing Regulation (EU) 2021/404 / **Код зони, як зазначено в Частині 1 Додатку ХІХ Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404.**  **COUNTRY/** КРАЇНА **Certificate model COMP / Форма сертифіката COMP**  (15)  Country of origin authorized for entry into the Union of gelatine and collagen, derived from bovine, ovine and caprine animals, and intended for human consumption as listed in Annex XII to Implementing Regulation (EU) 2021/405. If the gelatine and collagen derived from ruminant bones originates from a Member State, the Member State of origin shall be indicated / **Країна походження, якій дозволено ввезення до Союзу желатину та колагену, отриманих від великої рогатої худоби, овець і кіз, і призначених для споживання людиною, як зазначено в Додатку XII до Імплементаційного регламенту (ЄС) 2021/405. Якщо желатин або колаген, отримані з кісток жуйних, походять з держав-членів, необхідно вказати державу-член походження.**  (16) Country of origin authorised for the entry into the Union of honey and apiculture products as listed in Annex -I to Implementing Regulation (EU) 2021/405 and marked with an “X” for the category “honey”. / **Країна походження, якій дозволено ввезення до Союзу меду та продуктів бджільництва, як зазначено в Додатку -I до Імплементаційного регламенту (ЄС) 2021/405 та позначено “X” для категорії “мед”.**  (17) Not required for gelatine, collagen and fishery products from wild catch./ **Не потрібен для желатину, колагену та рибних продуктів дикого вилову.**  (18) To be signed by/**для підпису:**  - an official veterinarian /**офіційного ветеринарного лікаря,**  - a certifying officer or an official veterinarian for composite products containing only egg or fishery products / **сертифікуючого інспектора або офіційного ветеринарного лікаря для композитних продуктів, що містять лише яєчні або рибні продукти.** | |
|  | **[ Official veterinarian] (1)(16) / [ Certifying officer] (1)(16)/**  [**Офіційний ветеринарний лікар] (1)(16) / [ Сертифікуючий інспектор] (1)(16)**  Name (in capital letters)/**Прізвище (великими літерами):**    Date/ **Дата**: Qualification and title/ **Кваліфікація та посада**:  Stamp/ **Печатка**: Signature / **Підпис**: | |
|  |  | |